

**Rollei**

# Taschenlampe Torch



**ANLEITUNG AUF DEUTSCH  
MANUAL IN ENGLISH**

[www.rollei.de](http://www.rollei.de)

## Vor dem ersten Gebrauch

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Gerät nutzen, so stellen Sie ihnen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät verkaufen, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist als Taschenlampe zur Nutzung in trockener Umgebung und ausschließlich für den privaten Gebrauch konzipiert. Es darf nicht zu anderen Zwecken, und insbesondere nicht zur häuslichen und dauerhaften Raumbeleuchtung, verwendet werden.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle maßgeblichen Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

**IP44** Geschützt gegen allseitiges Spritzwasser und Fremdkörper mit  $\geq \varnothing 1,0$  mm

## Sicherheitshinweise

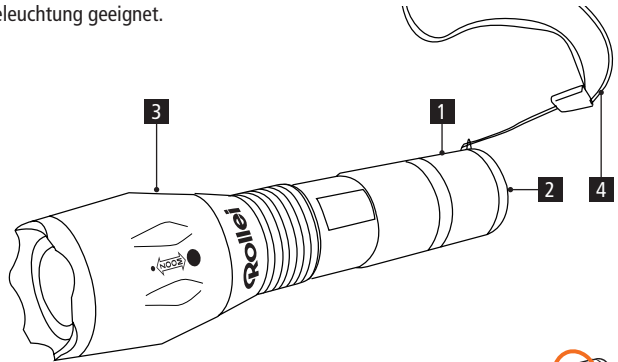
- Das Produkt ist gegen allseitiges Spritzwasser geschützt. Setzen Sie es dennoch nicht kontinuierlich Feuchtigkeit/Nässe aus.
- Dieses Produkt ist nicht komplett wasserdicht. Tauchen Sie es niemals unter Wasser.
- Explosionsgefahr! Nutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten. Halten Sie die Taschenlampe von heißen Oberflächen fern.
- Produkt und Zubehör von offenen Flammen, heißen Oberflächen und leicht entflammaren Materialien fernhalten.
- Nutzen oder lagern Sie das Produkt nicht bei hohen Temperaturen oder in geschlossenen Räumen mit direkter Sonneneinstrahlung. Bei Umgebungstemperaturen von mehr als 40 °C sollte das Produkt nicht mehr genutzt werden.
- Wurde das Produkt beschädigt, sodass Innenteile freiliegen, dann darf das Produkt nicht mehr verwendet werden.
- Schauen Sie nicht für längere Zeit in den Lichtstrahl der Taschenlampe.
- Wenn das Produkt oder das Zubehör beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht bzw. repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Abseits vom Batteriefach darf das Gehäuse nicht geöffnet und Reparaturen dürfen ausschließlich von einem Fachmann ausgeführt werden. Wenden Sie sich hierzu an eine Fachwerkstatt. Bei Reparaturen durch den Benutzer, unsachgemäßem Anschluss oder Fehlbedienung werden jegliche Haftung und alle Gewährleistungsansprüche ausgeschlossen.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Produkt.
- Das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Entfernen Sie Batterien aus dem Gehäuse bei längerer Nicht-Benutzung.
- Richten Sie das Produkt weder auf Auto-, Bus-, Fahrrad-, Motorradfahrer noch Zugführer während der Fahrt oder Flugzeuge am Himmel. Der Fahrer oder Pilot kann geblendet werden und so einen Unfall verursachen. Dieses gilt auch für nicht aufgeführte Personen oder Gruppen, wenn durch eine mögliche Blendung ein Unfall verursacht werden könnte.

## Sicherheitshinweise

- Leuchten Sie nicht direkt in die Augen von Personen und Tieren, da dies zu Schädigungen der Netzhaut, Sehstörungen und sogar zur Erblindung führen kann.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie das Produkt, Zubehörteile und die Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern, um Unfällen und Erstickung vorzubeugen.
- Dieses Produkt kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Know-how benutzt werden, sofern diese beaufsichtigt werden oder eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Produktes erhalten haben und die sich aus dem Gebrauch entstehenden möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Produkt nicht spielen. Das Produkt darf von Kindern nicht gereinigt oder gepflegt werden. Halten Sie Kinder unter acht Jahren vom Produkt und den Zubehörteilen fern.
- Die rechtlichen Bestimmungen für den Einsatz von Taschenlampen richten sich nach dem Land, in dem die Taschenlampen eingesetzt werden. Informieren Sie sich hierzu vor dem Einsatz der Taschenlampe.
- Wenn Sie das Produkt an eine andere Person veräußern, geben Sie auch diese Bedienungsanleitung an diese Person weiter.  
**Hinweis:** Nicht für die dauerhafte Raumbeleuchtung geeignet.

## Bestandteile

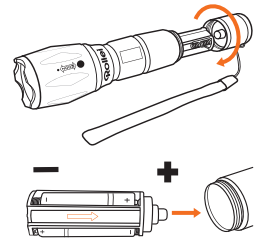
- 1 Batteriefachabdeckung
- 2 Ein-/Ausschalter und Modusschalter
- 3 Zoom-Kopf
- 4 Handgelenkschlaufe



## Batterien einsetzen

Schrauben Sie die Batteriefachabdeckung [1] auf und entnehmen Sie die Batterie-Halterung. Legen Sie die drei AAA-Batterien mit dem „Minus“-Ende zur Feder ein. Schieben Sie im Anschluss die Batterie-Halterung mit dem Stift nach vorne wieder in die Taschenlampe. Der Pfeil an der Batterie-Halterung zeigt die Einschieberichtung an. Schrauben Sie im Anschluss die Batteriefachabdeckung wieder zu.

**Hinweis:** Ein falscher Einbau kann zur Beschädigung der Taschenlampe führen.



## Bedienung

- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter und Modusschalter [2] fest, um die Rollei Taschenlampe ein- bzw. auszuschalten. Durch wiederholtes Drücken schalten Sie die Rollei Taschenlampe wieder aus und wechseln beim erneuten Drücken den Farbmodus (Warmweiß, Kaltweiß und Rot).
- Durch leichtes Drücken auf den Ein-/Ausschalter und Modusschalter [2] wechseln Sie den Modus, ohne die Rollei Taschenlampe auszuschalten.
- Durch Ziehen und Schieben am Zoom-Kopf [3] der Rollei Taschenlampe können Sie den Lichtkegel vergrößern oder verkleinern.



Leistung	3 W
Farbwiedergabeindex	CRI 72+
Lichtstrom	Kaltweiß: 100 lm (0,5 m), Warmweiß: 10 lm (0,5 m), Rotlicht: 10 lm (0,5 m)
Farbtemperatur	3.200 K, 8.500 K
Lichtmodi/Lichteffekte	Warmweiß, Kaltweiß, Rotlicht
Beleuchtungswinkel	8,4 ° – 120 °
Stromversorgung	3x AAA-Batterien (1,5 V)
Nenneingangsleistung	9 W
Batterielaufzeit	Ca. 2 Stunden
Weitere Ausstattung	Handgelenkschlaufe zur Befestigung an der Taschenlampe
Farbe	Schwarz
Maße	13,7 x 4 x 4 cm
Gewicht	143 g (ohne Batterien)
Schutzart	IP44 – Geschützt gegen allseitiges Spritzwasser und Fremdkörper mit $\geq \varnothing 1,0$ mm
Lieferumfang	Taschenlampe, Handgelenkschlaufe

Änderungen von Design und technischen Daten bleiben vorbehalten und bedürfen keiner Ankündigung.

## Entsorgung



**Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein.** Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und leichten Verpackungen. (Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.)



**Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!** Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Konformität

Hiermit erklärt die Rollei GmbH & Co. KG, dass dieses Gerät „Rollei Taschenlampe“ den folgenden Richtlinien entspricht:

2011/65/EU RoHS-Richtlinie

2014/30/EU EMV-Richtlinie



Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
[www.rollei.de/egk/taschenlampe](http://www.rollei.de/egk/taschenlampe)

Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpn 42, D-22848 Norderstedt  
 Deutschland


Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the product for the first time. Keep the operating instructions together with the product for later use. If other persons use this product, make this manual available to them. If you sell the instrument, this manual is part of the instrument and must be supplied with it.

## **Intended Use**

This product is designed as a torch for use in a dry environment and for personal use only. It must not be used for any other purpose, and especially not for domestic and permanent room lighting.

## **Explanation of Symbols**

The following symbols are used in this manual, on the product or on the packaging.

 Products marked with this symbol comply with all relevant Community regulations of the European Economic Area.

**IP44** Protected against splashing water from all sides and foreign bodies with  $\geq \text{Ø } 1.0 \text{ mm}$

## **Safety Instructions**

- The product is protected against splashing water on all sides. However, do not expose it to moisture/wetness continuously.
- This product is not completely waterproof. Never submerge it under water.
- Explosion hazard! Do not use the product near flammable gases or liquids. Keep the torch away from hot surfaces.
- Keep product and accessories away from open flames, hot surfaces and easily flammable materials.
- Do not use or store the product at high temperatures or in enclosed spaces with direct sunlight. The product should not be used at ambient temperatures above 40 °C.
- If the product has been damaged so that internal parts are exposed, then the product must no longer be used.
- Do not look into the light beam of the torch for a long time.
- If the product or accessories are damaged, they must be replaced or repaired by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person in order to prevent hazards.
- Away from the battery compartment, the housing must not be opened and repairs must only be carried out by a specialist. Contact a specialist workshop for this purpose. In case of repairs by the user, improper connection or incorrect operation, any liability and all warranty claims are excluded.
- Do not insert any objects into the product.
- Do not leave the product unattended during operation.
- Remove batteries from the housing if the product will not be used for a long time.
- Do not point the product at car, bus, bicycle, motorcycle drivers or train drivers while driving or aircraft in the sky. The driver or pilot may be blinded, causing an accident. This also applies to persons or groups not listed when possible glare could cause an accident.
- Do not shine directly into the eyes of people or animals, as this can cause retinal damage, visual disturbances and even blindness.
- The product is not a toy. Keep the product, accessories and packaging materials away from children and pets to prevent accidents and choking.

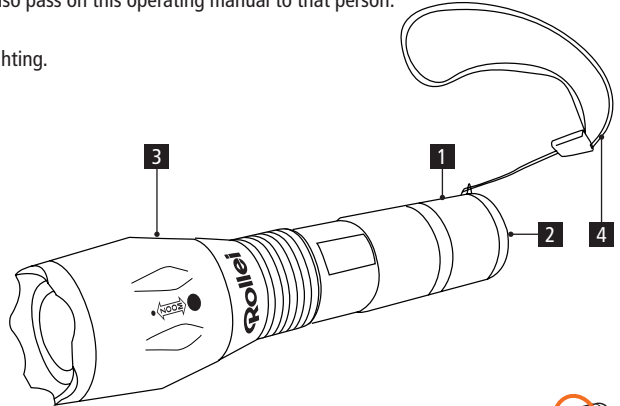
## Safety Instructions

- This product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and know-how if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the potential hazards arising from its use. Children must not play with the product. The product must not be cleaned or cared for by children. Keep children under the age of eight away from the product and accessories.
- The legal regulations for the use of torches depend on the country in which the torches are used. Find out about this before using the torch.
- If you sell the product to another person, also pass on this operating manual to that person.

**Note:** Not suitable for permanent room lighting.

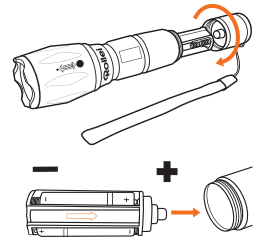
## Components

- 1** Battery compartment cover
- 2** On/Off button and mode button
- 3** Zoom head
- 4** Wrist strap



## Inserting the Batteries

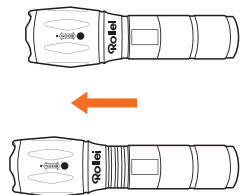
Unscrew the battery compartment cover [1] cover and remove the battery holder. Insert the three AAA batteries with the „minus“ end facing the spring. Then slide the battery holder back into the torch with the pin facing forward. The arrow on the battery holder indicates the direction of insertion. Then screw the battery compartment cover back on.



**Note:** Incorrect installation can damage the torch.

## Operation

- Press the On/Off button and mode button [2] firmly to turn the Rollei Torch on or off. Press repeatedly to turn the Rollei Torch off again, and press again to change the color mode (warm white, cool white and red).
- By pressing lightly on the on/off button and mode button [2], you change the mode without buttoning off the Rollei Torch.
- By pulling and pushing the zoom head [3] of the Rollei Torch, you can enlarge or reduce the light cone.



<b>Power</b>	3 W
<b>Color rendering index</b>	CRI 72+
<b>Luminous flux</b>	Cool white: 100 lm (0.5 m), Warm white: 10 lm (0.5 m), Red light: 10 lm (0.5 m)
<b>Color temperature</b>	3,200 K, 8,500 K
<b>Light modes/light effects</b>	Warm white, cool white, red light
<b>Illumination angle</b>	8.4 ° – 120 °
<b>Power supply</b>	3x AAA batteries (1.5 V)
<b>Rated input power</b>	9 W
<b>Battery life</b>	Approx. 2 hours
<b>Other features</b>	Wrist strap for attaching to the torch
<b>Color</b>	Black
<b>Dimensions</b>	13.7 x 4 x 4 cm
<b>Weight</b>	143 g (without batteries)
<b>Protection class</b>	IP44 – Protected against splashing water from all sides and foreign bodies with $\geq \varnothing 1.0$ mm
<b>Box Content</b>	Torch, wrist strap

Design and technical data are subject to change without notice.

## Disposal



**Dispose of the packaging correctly.** For this purpose, use the local facilities for collecting paper, cardboard and light packaging (applicable in the European Union and other European countries with systems for the separate collection of recyclable materials).



Products marked with this symbol must not be disposed of with household waste! You are required by law to dispose of old products separately from household waste. Information on collection points that accept old products free of charge can be obtained from your local community or city administration.

## Conformity

Rollei GmbH & Co. KG hereby declares that this product "Rollei Torch" complies with the following directives:

2011/65/EU RoHS Directive  
2014/30/EU EMC Directive



The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: [www.rollei.com/egk/torch](http://www.rollei.com/egk/torch)


Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
D-22848 Norderstedt  
Germany

# Rollei

Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
22848 Norderstedt

**Service Hotline:**  
+49 40 270750277

 /rollei.foto.de

 @rollei\_de

Item No.: 28629

[www.rollei.com](http://www.rollei.com)